

Piano formativo all'ordinanza sulla formazione professionale iniziale di Operatrice/Operatore di edifici e infrastrutture AFC¹

del 6 dicembre 2006

Parte A

- Competenze

Parte B

- Tabella dei periodi d'insegnamento

Parte C

- Procedura di qualifica

Parte D

- Organizzazione, ripartizione e durata dei corsi interaziendali

Approvazione ed entrata in vigore

Allegato:

- Elenco dei documenti relativi all'attuazione della formazione professionale iniziale

Piano di formazione parte A

Operatrice/Operatore di edifici e infrastrutture AFC

Competenze

Definizione dei termini

Le **competenze professionali** qualificano gli Operatori di edifici e infrastrutture per risolvere problemi tecnici che sopraggiungono nel settore professionale, nonché per rispondere ai continui cambiamenti delle esigenze delle professioni e per fronteggiarle.

Le **competenze metodologiche** consentono agli Operatori di edifici e infrastrutture di lavorare in modo ordinato e pianificato, di utilizzare con giudizio gli strumenti di lavoro e di risolvere i problemi in modo mirato.

Le **competenze sociali e personali** consentono agli Operatori di edifici e infrastrutture di costruire rapporti umani e di gestire con sicurezza le sfide della comunicazione e del lavoro di squadra. In questo modo la loro personalità ne risulta rinforzata e sono disposti a lavorare sul loro sviluppo personale.

Gli obiettivi e le esigenze della formazione di Operatore di edifici e infrastrutture sono concretizzati in tre livelli: gli obiettivi generali, gli obiettivi particolari e gli obiettivi di valutazione. Raggiungendo gli obiettivi di valutazione gli Operatori di edifici e infrastrutture fanno proprie le competenze metodologiche, sociali e personali richieste.

Gli **obiettivi generali** descrivono in modo globale i temi dei diversi settori di formazione. Inoltre giustificano l'importanza di ogni tema. Essi valgono per tutti i luoghi di formazione.

Gli **obiettivi particolari** traducono un obiettivo generale in termini di comportanti che devono essere adottati da coloro che seguono una formazione in determinate situazioni. Concretizzano quanto deve essere appreso. Essi valgono per tutti i luoghi di formazione.

Gli **obiettivi di valutazione** descrivono le competenze professionali individuali. Gli obiettivi di valutazione sono specifici ai vari luoghi di formazione.

Un livello di competenze (livello K) è attribuito a ogni obiettivo di valutazione. Esprime il livello di esigenze dell'obiettivo di valutazione in oggetto.

K1 (Memorizzare)

Gli Operatori di edifici e infrastrutture riproducono il sapere memorizzato.

Esempio: «Elencare le prescrizioni correnti in materia di tutela dell'ambiente e d'igiene».

Gli Operatori di edifici e infrastrutture riproducono il sapere nel modo in cui lo hanno imparato.

K2 (Capire)

Gli Operatori di edifici e infrastrutture hanno capito una determinata materia.

Esempio: «Spiegare il procedimento di lavoro in caso di danni con parole proprie».

Non è sufficiente imparare la materia a memoria, gli Operatori di edifici e infrastrutture devono capirla.

K3 (Applicare)

Gli Operatori di edifici e infrastrutture trasferiscono la materia imparata e la applicano a una nuova situazione.

Esempio: «Individuare il materiale adeguato per riparare i danni lievi».

In questo caso la materia imparata deve essere adeguata alle varie situazioni pratiche.

K4 (Analisi)

Gli Operatori di edifici e infrastrutture analizzano un caso, una situazione complessa o un sistema e ne deducono in modo autonomo le strutture e i principi di base, senza averne potuto prenderne conoscenza prima.

Esempio: «A partire da una situazione di lavoro complessa predefinita, identificare le cause di grave pericolo per la salute».

Si tratta di analizzare un sistema ignoto e complesso.

K5 (Sintesi)

Gli Operatori di edifici e infrastrutture riuniscono in modo costruttivo due eventi, concetti, temi, metodi che hanno imparato al fine di risolvere un problema.

Esempio: «Progettare un'aiuola simpatica e adeguata alle piante con una vegetazione di transizione».

La combinazione di diversi fattori crea qualche cosa di nuovo.

K6 (Giudicare)

Gli Operatori di edifici e infrastrutture si fanno un'opinione di una situazione complessa a diversi livelli e la giustificano attraverso criteri predefiniti o che hanno essi stessi sviluppato.

Esempio: «Selezionare gli strumenti di lavoro ideali dal punto di vista economico ed ecologico, partendo da diverse offerte».

Gli Operatori di edifici e infrastrutture devono farsi un'opinione su una materia complessa e devono giustificarla.

1. Competenze metodologiche

1.1 Tecniche di lavoro e risoluzione di problemi:

Per realizzare i compiti professionali e personali gli Operatori di edifici e infrastrutture utilizzano metodi e sistemi che consentono loro di mantenere l'ordine, di fissare le priorità, di ideare processi in modo sistematico e razionale e di garantire la sicurezza sul lavoro. Pianificano le fasi del loro lavoro, agiscono in modo mirato ed efficace.

1.2 Approccio reticolare a livello teorico e operativo:

I processi economici non possono essere presi in considerazione in modo isolato. Gli Operatori di edifici e infrastrutture conoscono e applicano metodi che consentono loro di visualizzare le loro attività in relazione ad altre attività nell'azienda, e di tenere conto di interfacce che si trovano sia a monte sia a valle. Sono consapevoli dell'influenza del loro lavoro sui loro colleghi e sul successo dell'azienda.

1.3 Strategie d'apprendimento:

Esistono varie strategie per migliorare il successo dell'apprendimento e per incoraggiare l'apprendimento continuo. Dato che gli stili di apprendimento variano da un individuo all'altro, gli Operatori di edifici e infrastrutture riflettono alla loro modalità di apprendimento e l'adattano alla situazione e ai vari problemi da risolvere. Lavorano applicando strategie d'apprendimento efficaci per loro, che danno loro piacere di apprendere, successo e soddisfazione, e che rinforzano così la loro capacità di apprendere in modo autonomo per tutta la vita.

1.4 Tecniche creative:

Essere aperti alle novità e ai procedimenti non convenzionali rappresenta una competenza importante per gli Operatori di edifici e infrastrutture. Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado di mettere da parte i modelli di pensiero tradizionali quando affrontano problemi aperti, d'innovare con tecniche di creatività e di contribuire ad attuare soluzioni innovative.

1.5 Comportamento ecologico:

Ai giorni nostri, nella vita professionale non si può più prescindere da un comportamento ecologico. Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono pronti ad applicare provvedimenti a tutela dell'ambiente in azienda e ad individuare potenzialità di miglioramento.

2. Competenze sociali e personali

2.1 Senso di responsabilità

Nei Servizi di portineria e nei Servizi generali gli Operatori di edifici e infrastrutture si assumono la corresponsabilità dei processi aziendali. Sono pronti a prendere decisioni sotto la loro responsabilità e ad agire con coscienza.

2.2 Apprendimento continuo:

Nei Servizi di portineria e nei Servizi generali il cambiamento è onnipresente. È indispensabile sapersi adattare alla rapida evoluzione dei bisogni e delle condizioni. Gli Operatori di edifici e infrastrutture ne sono coscienti e sono pronti ad acquisire in permanenza le nuove conoscenze e le nuove capacità richieste in materia di apprendimento continuo. Danno prova di apertura nei confronti della novità, sfruttano il loro spirito creativo nei cambiamenti e affermano così le loro chance sul mercato del lavoro nonché la loro personalità.

2.3 Capacità di comunicazione:

La comunicazione adeguata all'interlocutore e alla situazione è uno degli elementi importanti dei Servizi di portineria e dei Servizi generali. Gli Operatori di edifici e infrastrutture si distinguono per la loro apertura e la loro spontaneità. Sono aperti alla discussione e applicano in modo riflessivo le regole di una comunicazione di successo nei loro contatti con i colleghi di lavoro, i superiori e i clienti.

2.4 Capacità di gestire i conflitti:

Nella vita quotidiana professionale dei servizi generali e di portineria, dove s'incontrano diverse persone con opinioni diverse, le situazioni di conflitto non sono rare. Gli Operatori di edifici e infrastrutture ne sono coscienti e reagiscono con calma e in modo riflessivo nelle situazioni di questo tipo. Affrontano il confronto, accettano altri punti di vista, discutono a tale proposito e sono in grado di trovare soluzioni costruttive.

2.5 Capacità di lavorare in gruppo

I compiti professionali e personali possono essere eseguiti individualmente o in gruppo. Si tratta di decidere in questo caso se è preferibile affrontare la risoluzione del problema individualmente o in gruppo. Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado di lavorare in gruppo, conoscono le regole che disciplinano il lavoro di gruppo e possiedono l'esperienza richiesta.

2.6 Competenze comportamentali

Nell'ambito delle loro attività gli Operatori di edifici e infrastrutture mantengono contatti che variano in funzione dei loro interlocutori. Questi hanno tutte le aspettative nei loro confronti, in particolare per quanto riguarda il comportamento e la buona creanza. Gli Operatori di edifici e infrastrutture adeguano il loro linguaggio e il loro comportamento in funzione della situazione, dei bisogni e degli interlocutori, e sono puntuali, ordinati e affidabili.

2.7 Capacità di lavorare sotto pressione

I diversi compiti da assumere nell'ambito dei Servizi di portineria e dei Servizi generali esigono sforzi fisici e psichici importanti. Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado di gestire importanti oneri di lavoro; affrontano i compiti che sono loro attribuiti e di loro competenza con calma e serenità. In situazioni critiche rimangono padroni della situazione.

Competenze professionali

1. Pulizia

Obiettivo generale

In materia di pulizia, il mantenimento del valore dei corpi degli edifici e delle infrastrutture esterne da curare è primordiale. Per questo motivo è importante che gli Operatori di edifici e infrastrutture utilizzino gli strumenti di lavoro a disposizione in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico. Tengono conto delle eventuali prescrizioni d'igiene.

Nella specializzazione «Servizi generali» la formazione pratica si riferisce alla pulizia delle infrastrutture esterne. Tenuto conto dell'importanza della pulizia nei Servizi di portineria questo tema è oggetto di un'attenzione particolare nella specializzazione «Servizi di portineria».

- Competenze metodologiche: tecniche di lavoro e risoluzione di problemi; approccio reticolare a livello teorico e operativo; strategie d'apprendimento; comportamento ecologico.
- Competenze sociali e personali: autonomia e responsabilità; apprendimento continuo; capacità di comunicazione; capacità di gestire i conflitti; capacità di lavorare in gruppo; competenze comportamentali; capacità di lavorare sotto pressione.

Obiettivo particolare

- 1.1 Gli Operatori di edifici e infrastrutture utilizzano gli strumenti di lavoro a disposizione in modo professionale, efficace, sicuro ed economico. Applicano inoltre le eventuali prescrizioni d'igiene.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
1.1.1	...di spiegare le nozioni fondamentali seguenti con parole proprie: – valore pH – durezza dell'acqua – igiene – mantenimento del valore	K2		X		X	X
1.1.2	... di spiegare i tipi di sporcizia con parole proprie.	K2		X		X	X
1.1.3	...d'identificare correttamente i tipi di sporcizia nell'ambito di esempi predefiniti.	K2		X		X	X
1.1.4	...d'identificare correttamente le principali superfici nell'ambito di esempi predefiniti.	K2		X		X	X
1.1.5	...di spiegare a uno specialista di cosa bisogna tenere conto nell'ambito della pulizia delle principali pavimentazioni in funzione delle loro proprietà.	K2		X		X	X
1.1.6	...di elencare i prodotti di pulizia correnti, il loro settore di applicazione e le misure di sicurezza da osservare.	K1		X		X	X
1.1.7	...di utilizzare i prodotti di pulizia correnti in conformità con il loro settore di applicazione e in assoluta sicurezza.	K3	X			X	X
1.1.8	...di spiegare i principi di un dosaggio economico ed ecologico con parole proprie.	K2		X		X	X
1.1.9	...di dosare i prodotti di pulizia correnti correttamente sul piano economico ed ecologico.	K3	X			X	X
1.1.10	...di utilizzare le principali attrezzature di pulizia per impianti interni in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
1.1.11	...di utilizzare le principale attrezzature di pulizia per infrastrutture esterne in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	X
1.1.12	...di eseguire la manutenzione delle principale attrezzature di pulizia per impianti interni in modo professionale, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	
1.1.13	...di eseguire la manutenzione delle principale attrezzature di pulizia per infrastrutture esterne in modo professionale, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	X
1.1.14	...di eseguire in assoluta sicurezza piccole riparazioni delle principale attrezzature di pulizia per impianti interni.	K3	X		X	X	
1.1.15	...di eseguire in assoluta sicurezza piccole riparazioni delle principale attrezzature di pulizia per infrastrutture esterne.	K3	X		X	X	X
1.1.16	...di elencare le prescrizioni correnti in materia di protezione dell'ambiente e d'igiene.	K1		X		X	X
1.1.17	...di spiegare i principali cicli di materiali e i principali metodi di riciclaggio con parole proprie.	K2		X		X	X
1.1.18	...d'illustrare con esempi pratici e semplici gli effetti di un comportamento predefinito non ecologico.	K3		X		X	X
1.1.19	...di rispettare correttamente le prescrizioni d'igiene specifiche dell'azienda.	K3	X			X	X

Obiettivo particolare

1.2 Durante la pulizia gli Operatori di edifici e infrastrutture prestano attenzione al mantenimento del valore dei corpi dell'edificio e delle infrastrutture esterne da curare.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
1.2.1	...di spiegare con parole proprie l'importanza della pulizia per il mantenimento del valore del corpo degli edifici e delle infrastrutture esterne.	K2		X		X	X
1.2.2	...di spiegare i concetti seguenti con parole proprie: – pulizia corrente – pulizia intermedia – pulizia a fondo	K2		X		X	X
1.2.3	... di spiegare lo svolgimento della pulizia corrente degli impianti interni seguenti con parole proprie: – impianti sanitari e zone umide – locali scolastici, domestici e uffici – locali pubblici (p.es. aula, mensa universitaria, palestra) – corridoi, trombe delle scale – locali tecnici	K2		X		X	X
1.2.4	...di procedere alla pulizia corrente degli impianti sanitari e delle zone umide in modo professionale, efficace, ecologico ed igienico.	K3	X		X	X	
1.2.5	...di procedere alla pulizia corrente degli altri impianti interni in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
1.2.6	... di spiegare lo svolgimento della pulizia intermedia degli impianti interni seguenti con parole proprie: <ul style="list-style-type: none"> - impianti sanitari e zone umide - locali scolastici, domestici e uffici - locali pubblici (p.es. aula, mensa universitaria, palestra) - corridoi, trombe delle scale - locali tecnici 	K2		X		X	X
1.2.7	...di procedere alla pulizia intermedia degli impianti sanitari e delle zone umide in modo professionale, efficace, sicuro, ecologico ed igienico.	K3	X		X	X	
1.2.8	...di procedere alla pulizia intermedia degli altri impianti interni in modo professionale, efficace ed ecologico.	K3	X		X	X	
1.2.9	... di spiegare lo svolgimento della pulizia a fondo degli impianti interni seguenti con parole proprie: <ul style="list-style-type: none"> - impianti sanitari e zone umide - locali scolastici, domestici e uffici - locali pubblici (p.es. aula, mensa universitaria, palestra) - corridoi, trombe delle scale - locali tecnici 	K2		X		X	X
1.2.10	...di procedere alla pulizia a fondo degli impianti sanitari e delle zone umide in modo professionale, efficace, sicuro, ecologico ed igienico.	K3	X		X	X	
1.2.11	...di procedere alla pulizia a fondo degli altri impianti interni in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	
1.2.12	...di spiegare lo svolgimento della pulizia (compresa la rimozione dei graffiti) delle infrastrutture esterne seguenti con parole proprie: <ul style="list-style-type: none"> - vialetti e strade - piazze - aree di gioco - parcheggi - fontane - canali 	K2		X		X	X
1.2.13	...di spiegare le principali differenze di pulizia delle infrastrutture esterne nelle 4 stagioni con parole proprie.	K2		X		X	X
1.2.14	...di procedere alla pulizia delle infrastrutture esterne in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	X
1.2.15	...di spiegare l'efficacia degli strumenti correnti di lotta contro la neve e il gelo con parole proprie.	K2		X		X	X
1.2.16	...di utilizzare i mezzi correnti di lotta contro la neve e il gelo in modo economico ed ecologico, in funzione della situazione.	K3	X			X	X

2. Lavori di manutenzione e controllo

Obiettivo generale

La manutenzione e il controllo degli impianti e delle infrastrutture da curare comprendono lavori estremamente polivalenti e diversi tra loro. È importante che gli Operatori di edifici e infrastrutture prevenivano i guasti più semplici con provvedimenti adeguati. Il loro sapere di generalisti, nonché gli elenchi di controllo e i disegni a loro disposizione, contribuiscono a raggiungere questo obiettivo.

I lavori di manutenzione e di controllo rappresentano una buona occasione per mettere in opera le misure di risparmio energetico e le altre misure di tutela dell'ambiente secondo le regole riconosciute della tecnica.

Affinché questi diversi compiti di manutenzione e di controllo possano essere effettuati in modo ottimale, la formazione nella specializzazione «Servizi generali» è principalmente dedicata alla manutenzione delle infrastrutture esterne e delle strade, mentre le persone in formazione nella specializzazione «Servizi di portineria» sono confrontati a lavori di manutenzione e di controllo dei corpi degli edifici e delle infrastrutture esterne.

- Competenze metodologiche: tecniche di lavoro e risoluzione di problemi; approccio reticolare a livello teorico e operativo; strategie d'apprendimento; comportamento ecologico.
- Competenze sociali e personali: apprendimento autonomo e responsabile; apprendimento continuo; capacità di comunicazione; capacità di lavorare in gruppo; competenze comportamentali; capacità di lavorare sotto pressione.

Obiettivo particolare

2.1 Grazie a lavori di manutenzione e di controllo adeguati gli Operatori di edifici e infrastrutture prevenivano guasti semplici degli impianti da curare. A questi fini consultano gli elenchi dei controlli e i disegni semplici a loro disposizione.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
2.1.1	...di spiegare i seguenti principi fisici dell'edificio con parole proprie: – flusso termico – diffusione di vapore – acque di condensa	K2		X		X	X
2.1.2	...di spiegare la formazione di muffa con parole proprie.	K2		X		X	X
2.1.3	...di aerare in modo da ottenere un clima ideale nei locali.	K3	X	X		X	X
2.1.4	...di spiegare le funzioni di base dei seguenti impianti con parole proprie: – impianti di riscaldamento – impianti di ventilazione – impianti elettrici – impianti sanitari – impianti di allarme antincendio – sistema di condutture dell'acqua – canalizzazioni	K2		X		X	X
2.1.5	...di spiegare le funzioni di base degli impianti specifici dell'azienda con parole proprie.	K2	X			X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
2.1.6	... di spiegare gli elenchi di controllo semplici relativi agli impianti seguenti: – impianti di riscaldamento – impianti di ventilazione – impianti elettrici – impianti sanitari – acque reflue/canalizzazioni	K2		X		X	X
2.1.7	...di spiegare gli elenchi di controllo semplici relativi agli impianti seguenti: – idranti – aree di gioco – canali e pozzetti	K2		X		X	X
2.1.8	...di spiegare i disegni semplici seguenti ricorrendo a un esempio: – impianti di riscaldamento – impianti di ventilazione – impianti elettrici – impianti sanitari	K2		X		X	X
2.1.9	di spiegare i disegni semplici seguenti ricorrendo ad un esempio: – acqua potabile – acque reflue, canalizzazioni (sistema di fognatura a sfogo diretto separativo e unitario) – Pozzetti (pozzetti di controllo, canali di scolo, fogne)	K2		X		X	X
2.1.10	...di effettuare dei giri di controllo specifici dell'azienda in conformità con gli elenchi di controllo.	K3	X			X	X
2.1.11	...di controllare gli idranti in conformità con le direttive dell'assicurazione dell'edificio.	K3	X		X		X
2.1.12	...di garantire la manutenzione professionale ed efficace degli idranti.	K3	X		X		X
2.1.13	...di controllare gli estintori a mano e gli impianti fissi di estinzione semplici in conformità con l'elenco di controllo.	K3	X			X	X
2.1.14	...di controllare gli impianti di riscaldamento in conformità con l'elenco di controllo.	K3	X		X	X	
2.1.15	...di effettuare lavori di manutenzione semplici specifici dell'azienda su impianti di riscaldamento.	K3	X			X	
2.1.16	...di controllare gli impianti di ventilazione in conformità con l'elenco di controllo.	K3	X		X	X	
2.1.17	...di effettuare lavori di manutenzione semplici specifici dell'azienda su impianti di ventilazione.	K3	X			X	
2.1.18	...di controllare gli impianti elettrici in conformità con l'elenco di controllo e in assoluta sicurezza.	K3	X		X	X	
2.1.19	...di controllare gli impianti sanitari in conformità con l'elenco di controllo.	K3	X		X	X	
2.1.20	...di effettuare lavori di manutenzione semplici specifici dell'azienda su impianti sanitari.	K3	X			X	X
2.1.21	...di controllare i pozzetti in conformità con l'elenco di controllo e in assoluta sicurezza.	K3	X		X	X	X
2.1.22	...di controllare le canalizzazioni in conformità con l'elenco di controllo e in assoluta sicurezza.	K3	X		X		X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
2.1.23	...di controllare le aree gioco in conformità con l'elenco di controllo.	K3	X				X
2.1.24	...di controllare in modo autonomo i recinti e le sbarre.	K3	X		X	X	X
2.1.25	...di utilizzare strumenti di lavoro specifici dell'azienda in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X			X	X
2.1.26	...di garantire la manutenzione degli strumenti di lavoro specifici dell'azienda in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3		X		X	X

Obiettivo particolare

2.2 Gli Operatori di edifici e infrastrutture utilizzano i lavori di manutenzione e di controllo per mettere in opera le misure di risparmio energetico e le altre misure di tutela dell'ambiente, secondo le regole approvate della tecnica.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
2.2.1	...di spiegare le misure correnti di risparmio dell'acqua con parole proprie.	K2		X		X	X
2.2.2	...di ottimizzare la quantità d'acqua nel serbatoio dello sciacquone.	K3	X		X	X	
2.2.3	...di spiegare le misure correnti di risparmio energetico con parole proprie.	K2		X		X	X
2.2.4	...dimostrare durante l'esercizio in che modo è possibile ridurre il consumo energetico con le misure correnti.	K5	X			X	X
2.2.5	...di regolare i timer e i sensori di movimento in modo ottimale.	K3	X			X	
2.2.6	... di spiegare tre impianti di produzione di calore con parole proprie	K2		X		X	X
2.2.7	...di spurgare un radiatore di riscaldamento	K3	X			X	
2.2.8	...di regolare le valvole dei radiatori di riscaldamento in funzione degli utenti.	K3	X			X	

3. Manutenzione edilizia e riparazioni

Obiettivo generale

Gli impianti e le infrastrutture da curare devono essere riparati nell'ambito della manutenzione architettonica. Ci si attende dagli Operatori di edifici e infrastrutture che procedano in modo sistematico e mirato. Non solo devono individuare sufficientemente velocemente i danni e i difetti architettonici, ma devono anche prendere i provvedimenti corretti e applicarli scrupolosamente. Riparare i corpi degli edifici e le infrastrutture esterne in tempo e in modo efficace, sicuro ed ecologico contribuisce a mantenere il loro valore e la loro sicurezza di funzionamento con il minor onere.

Tenuto conto dell'importanza particolare della manutenzione architettonica nei Servizi generali, questo tema è oggetto di una particolare attenzione nella specializzazione «Servizi generali». Nella specializzazione «Servizi di portineria» s'insegnano i principi della manutenzione architettonica del corpo degli edifici.

- Competenze metodologiche: tecniche di lavoro e risoluzione di problemi; pensiero e azione pluridisciplinari orientati processo; strategia di apprendimento; comportamento ecologico.
- Competenze social e personali: senso di responsabilità; apprendimento continuo; capacità di comunicazione; capacità di gestire i conflitti; capacità di lavorare in gruppo; competenze comportamentali; capacità di lavorare sotto pressione.

Obiettivo particolare

3.1 Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono coscienti dell'importanza della riparazione per il mantenimento del valore e della sicurezza del corpo degli edifici e delle infrastrutture esterne.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
3.1.1	...di spiegare con parole proprie l'importanza della riparazione per il mantenimento del valore del corpo degli edifici e delle infrastrutture esterne.	K2		X		X	X
3.1.2	...di spiegare con parole proprie l'importanza della riparazione per la sicurezza di funzionamento del corpo degli edifici e delle infrastrutture esterne.	K2		X		X	X

Obiettivo particolare

3.2 Gli Operatori di edifici e infrastrutture si sforzano d'individuare eventuali danni o difetti architettonici in tempo. Li comunicano al servizio competente e li riparano nella misura del possibile con gli strumenti di lavoro di cui dispongono, con cura, con il minor onere e in modo sicuro ed ecologico.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
3.2.1	...di spiegare la procedura di lavoro in caso di danni con parole proprie.	K2	X	X		X	X
3.2.2	...d'individuare correttamente i danni nell'ambito di esempi predefiniti.	K2	X	X		X	X
3.2.3	...in caso di danni, di prendere i provvedimenti immediati che s'impongono in modo professionale e sicuro.	K3	X			X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
3.2.4	...di decidere se possono riparare i danni da soli.	K3	X			X	X
3.2.5	...d'informare il servizio competente dei danni sopraggiunti.	K3	X			X	X
3.2.6	...di utilizzare gli strumenti di lavoro specifici dell'azienda in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	X
3.2.7	...di garantire la manutenzione degli strumenti di lavoro specifici dell'azienda in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	X
3.2.8	...di spiegare i materiali di costruzione importanti, le loro proprietà e il loro pericolo per la sicurezza con parole proprie.	K2		X	X	X	X
3.2.9	...di determinare il materiale adeguato per riparare danni lievi.	K3	X		X	X	X
3.2.10	...di riparare gli elementi seguenti di porte e finestre in modo professionale : – chiusura di porta e finestra (cilindro, serratura, chiavistello) – chiudiporta e finestra – cerniere e maschietti – guarniture in caucciù – vetrate	K3	X		X	X	
3.2.11	...di sostituire tutti i corpi illuminanti e tutte le plafoniere in modo professionale e sicuro.	K3	X		X	X	
3.2.12	...di riparare i danni minori alle pareti in modo professionale e sicuro: – buchi – crepe – lavori d'imbiancatura	K3	X		X	X	
3.2.13	...di sostituire gli zoccolini in modo professionale.	K3	X		X	X	
3.2.14	...di sostituire i giunti di mastice in modo professionale.	K3	X		X	X	
3.2.15	...di riparare i danni minori ai rivestimenti del suolo in modo professionale.	K3	X		X	X	
3.2.16	...di riparare i danni minori agli impianti sanitari in modo professionale. – guarnizioni – teste delle valvole – rubinetti – miscelatori – galleggianti – scarico / sifone	K3	X		X	X	
3.2.17	...di sostituire le prese dell'elettricità in modo professionale e sicuro.	K3	X		X	X	
3.2.18	...di attuare le tecniche di fissaggio specifiche dell'azienda in modo professionale.	K3	X			X	
3.2.19	...di riparare i danni minori ai rivestimenti: – pietre composite (pietre difettose, cedimenti) – rivestimenti bituminosi (buchi, crepe) – rivestimento del lastricato (buchi)	K3	X		X		X
3.2.20	...di riparare i danni minori in fondo alle strade e ai	K3	X		X		X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
	vialetti: <ul style="list-style-type: none"> - bordure di marciapiedi (pietre individuali) - bordure di pietra (pietre individuali) - bordure di vasche (pietre individuali, scolo) 						
3.2.21	...di riparare i coperchi del pozzetto in modo professionale : <ul style="list-style-type: none"> - canale di scolo - pozzetti d'ispezione - pozzetti per elettricisti 	K3	X		X		X
3.2.22	...di riparare i danni minori dei basamenti in modo professionale: <ul style="list-style-type: none"> - cestini per la carta - panchine - giochi 	K3	X		X	X	X
3.2.23	...di riparare i danni minori dei basamenti in modo professionale : <ul style="list-style-type: none"> - supporto per la segnaletica - recinzioni selvagge 	K3	X		X		X
3.2.24	...di riparare i danni minori alle recinzioni in modo professionale: <ul style="list-style-type: none"> - porte - rete metallica diagonale - rete metallica a nodi - lavori di verniciatura - serratura - cerniera 	K3	X		X		X

4. Cura delle zone verdi

Obiettivo generale

La cura delle zone verdi è un compito fondamentale sia per quanto riguarda i Servizi di portineria sia per quanto riguarda i Servizi Generali. Gli Operatori di edifici e infrastrutture si occupano essenzialmente dell'aspetto curato all'interno degli edifici e delle infrastrutture esterne, e lungo le strade e le piazze.

La cosa essenziale per una cura efficace, e di conseguenza economica, degli spazi verdi, è che gli Operatori di edifici e infrastrutture utilizzino i strumenti di lavoro a loro disposizione in modo ottimale.

D'altra parte la protezione dell'ambiente riveste un ruolo fondamentale. Per questo motivo è imperativo che gli Operatori di edifici e infrastrutture tengano conto degli aspetti ecologici in materia di cura degli spazi verdi e attuino misure appropriate.

- Competenze metodologiche: tecniche di lavoro e risoluzione di problemi; pensiero e azione pluridisciplinari orientati processo; strategia di apprendimento; tecniche di creatività, comportamento ecologico.
- Competenze social e personali: senso di responsabilità; apprendimento continuo; capacità di comunicazione; capacità di gestire i conflitti; capacità di lavorare in gruppo; competenze comportamentali; capacità di lavorare sotto pressione.

Obiettivo particolare

4.1 Gli Operatori di edifici e infrastrutture si occupano dell'aspetto professionale e curato all'interno degli edifici e delle infrastrutture lungo le strade e le piazze.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
4.1.1	... di elencare le piante correnti della prassi con la loro denominazione francese.	K1		X		X	X
4.1.2	...di spiegare gli organi di base di una pianta nonché la funzione di questi organi con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.3	...di descrivere i fattori di crescita nonché il loro effetto sulla crescita delle piante con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.4	...di spiegare le varie proprietà delle piante annuali e pluriannuali e delle piante erbacee vivaci con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.5	...di spiegare le differenze di cura delle piante annuali e pluriannuali e delle piante erbacee vivaci con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.6	...di spiegare le differenze di cura delle piante in vaso e in idrocoltura con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.7	...di elencare le principali proprietà delle piante di vegetazione di transizione.	K1		X		X	X
4.1.8	...di spiegare le differenze nelle condizioni di vita degli arbusti, dei semiarbusti, delle siepi e degli alberi con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.9	...di spiegare le differenze di cura degli arbusti, dei semiarbusti, delle siepi e degli alberi con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.10	...di spiegare le differenze di cura dei tipi di tappeti erbosi e di prati con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.11	...di spiegare i principi di creazione di un'aiuola con piante di vegetazione di transizione con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.12	...di spiegare i principi di creazione di una vasca interna con piante in idrocoltura e in vaso con parole proprie.	K2		X		X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
4.1.13	...di creare un'aiuola simpatica e adatta alle piante di vegetazione di transizione.	K5	X		X	X	X
4.1.14	...di creare una vasca interna simpatico e adeguata alle piante in idrocoltura e in vaso.	K5	X		X	X	
4.1.15	...di spiegare i principi di creazione di spazi verdi sui tetti e sulle facciate con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.16	...di spiegare i principi dell'impomatamento per via idraulica con parole proprie.	K2		X		X	X
4.1.17	...di spiegare i principi di manutenzione naturale delle acque con parole proprie.	K2		X		X	X

Obiettivo particolare

4.2 Gli Operatori di edifici e infrastrutture utilizzano gli strumenti di lavoro a disposizione in modo professionale, sicuro ed efficace.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
4.2.1	...di utilizzare vegetazioni di transizione in modo professionale e adatto al sito.	K3	X		X	X	X
4.2.2	...di curare le vegetazioni di transizione in modo professionale e adatto al sito.	K3	X		X	X	X
4.2.3	...di utilizzare le piante annuali e pluriannuali e le piante erbacee vicaci in modo professionale.	K3	X		X	X	X
4.2.4	...di curare le piante annuali e pluriannuali e le piante erbacee vivaci in modo professionale.	K3	X		X	X	X
4.2.5	...di realizzare una piccola operazione sulle piante in idrocoltura.	K3	X		X	X	
4.2.6	...di effettuare un'operazione più importante su piante in idrocoltura.	K3	X		X	X	
4.2.7	...di curare le piante in vaso in modo professionale.	K3	X		X	X	
4.2.8	...di curare gli arbusti, i semiarbusti e le siepi in modo professionale : - posa - taglio (abbattimento, potatura e taglio delle siepi) - sfrondataura - regolazione degli avventizi	K3	X		X	X	X
4.2.9	...di curare gli alberi in modo professionale: - incannucciare (3 punti) - legare - protezione degli alberi	K3	X		X		X
4.2.10	...di curare i tappeti erbosi in modo professionale e sicuro: - tosare - scarificare - diradare - seminare (preparare, seminare e rullare) - diserbare le bordure - regolare le avventizie - effettuare piccole riparazioni	K3	X		X	X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
4.2.11	...di curare i prati in modo professionale e sicuro: – tosare (tecniche, intervalli) – seminare (preparare e rullare) – diserbare le bordure	K3	X		X		X
4.2.12	...di utilizzare gli strumenti di lavoro correnti in modo professionale, efficace ed ecologico.	K3	X		X	X	X
4.2.13	...di eseguire la manutenzione degli strumenti di lavoro correnti in modo professionale, efficace, sicuro ed ecologico.	K3	X		X	X	X
4.2.15	...di utilizzare una tagliatrice e un decespugliatore in conformità con le prescrizioni di sicurezza.	K3	X		X	X	X

Obiettivo particolare

- 4.3 Gli Operatori di edifici e infrastrutture applicano le prescrizioni e le direttive correnti relative alla tutela dell'ambiente nella cura degli spazi verdi.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
4.3.1	... di spiegare le seguenti nozioni fondamentali con parole proprie: – insetticidi – fungicidi – diserbanti	K2		X		X	X
4.3.2	...di spiegare le prescrizioni e le direttive relative alla tutela dell'ambiente in vigore ricorrendo ad esempi.	K2		X		X	X
4.3.3	...di spiegare con parole proprie quale insetticida, fungicida e diserbante deve essere utilizzato, dove, quando e come.	K2		X		X	X
4.3.4	...di spiegare con parole proprie quale concime deve essere utilizzato, dove, quando e come.	K2		X		X	X
4.3.5	...di effettuare correttamente i calcoli richiesti per utilizzare insetticidi, fungicidi, diserbanti e concimi.	K2	X	X		X	X
4.3.6	...di utilizzare i prodotti fitosanitari in conformità con le prescrizioni relative alla tutela dell'ambiente e alla sicurezza.	K3	X			X	X
4.3.7	...di utilizzare i concimi in modo professionale.	K3	X			X	X
4.3.8	...di spiegare i principi dell'irrigocomportamento ecologico con parole proprie.	K2		X		X	X
4.3.9	...di procedere ad un'irrigazione nel rispetto dei principi ecologici.	K3	X			X	X
4.3.10	...d'illustrare il circuito di materiali organici utilizzando l'esempio del compostaggio.	K2		X		X	X
4.3.11	...di ammendare con composta in modo professionale.	K3	X	X		X	X
4.3.12	...di spiegare le possibilità di utilizzo della composta finita con parole proprie.	K2		X		X	X

5. Gestione dei rifiuti

Obiettivo generale

Considerato che l'ambiente è oggetto di una sempre crescente presa di coscienza, lo smistamento e il riciclaggio adeguati dei vari materiali rivestono un ruolo sempre maggiore sia nei Servizi generali sia nei Servizi portineria. È estremamente importante consigliare i clienti in modo competente nell'ambito della responsabilità dei centri di raccolta. Gli Operatori di edifici e infrastrutture contribuiscono al rispetto delle prescrizioni correnti relative alla tutela dell'ambiente.

Affinché possano eseguire in modo appropriato lo smistamento e il riciclaggio, i futuri Operatori di edifici e infrastrutture affrontano le basi richieste nell'ambito della loro formazione.

- Competenze metodologiche: tecniche di lavoro e risoluzione di problemi; pensiero e azione pluridisciplinare orientate processo; strategie d'apprendimento; comportamento ecologico.
- Competenze sociali e personali: senso di responsabilità; apprendimento continuo; capacità di comunicazione; capacità di gestire i conflitti; capacità di lavorare in gruppo; competenze comportamentali; capacità di lavorare sotto pressione.

Obiettivo particolare

5.1 Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono coscienti dell'importanza dello smistamento e del riciclaggio adeguati dei materiali.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
5.1.1	...di spiegare i cicli delle seguenti materie con parole proprie: – suolo – acqua – aria	K2		X		X	X
5.1.2	...di spiegare le filiere correnti di riciclaggio con parole proprie.	K2	X	X		X	X
5.1.3	...di spiegare gli effetti di un riciclaggio non selezionato sui cicli delle materie ricorrendo ad esempi.	K2		X		X	X

Obiettivo particolare

5.2 Gli Operatori di edifici e infrastrutture garantiscono lo smistamento e il riciclaggio adeguati dei materiali grazie alla loro consulenza competente alla clientela. In questo modo applicano con coscienza le prescrizioni e le direttive correnti relative alla tutela dell'ambiente.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
5.2.1	...di spiegare i materiali correnti e le loro proprietà con parole proprie.	K2		X		X	X
5.2.2	...di spiegare le prescrizioni e le direttive principali nell'ambito della loro professione, in materia di tutela dell'ambiente, con parole proprie.	K2		X		X	X
5.2.3	...di elencare i materiali riciclabili correnti.	K1		X		X	X
5.2.4	...di smaltire correttamente i materiali.	K3	X		X	X	X
5.2.5	...di riciclare i materiali in conformità con le prescrizioni.	K3	X		X	X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
5.2.6	...di spiegare con calma e in modo obiettivo a un cliente per quale motivo il suo comportamento è errato.	K5	X	X		X	X

6. Sicurezza sul lavoro e organizzazione aziendale

Obiettivo generale

La vita quotidiana professionale degli Operatori di edifici e infrastrutture è caratterizzata da aspetti relativi alla sicurezza e all'organizzazione. La sicurezza riveste un ruolo fondamentale in tutti i compiti, nonché nello stoccaggio dei prodotti di pulizia, degli strumenti di lavoro aziendali. Gli Operatori di edifici e infrastrutture devono imperativamente garantire la loro sicurezza e la sicurezza di terzi attraverso misure prescritte e adeguate. In caso d'incidente o di altro evento incidentale è importante che gli Operatori di edifici e infrastrutture procedano in conformità con il concetto di salvataggio.

Una conoscenza globale delle organizzazioni locali e di gestione consente di fare appello rapidamente ai decisori competenti e di trasmettere le informazioni ai terzi in modo competente.

- Competenze metodologiche: tecniche di lavoro e risoluzione di problemi; pensiero e azione pluridisciplinare orientate processo; strategia di apprendimento.
- Competenze sociale e personali: senso di responsabilità; apprendimento continuo; capacità di comunicazione; capacità di gestire i conflitti; capacità di lavorare in gruppo; competenze comportamentali; capacità di lavorare sotto pressione.

Obiettivo particolare

6.1 Gli Operatori di edifici e infrastrutture garantiscono uno stoccaggio sicuro e professionale.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.1.1	...di controllare una consegna attraverso la bolla di consegna.	K3	X			X	X
6.1.2	...di spiegare con parole proprie i principi dello stoccaggio dei prodotti di pulizia, degli strumenti di lavoro aziendali in conformità con le prescrizioni.	K2		X		X	X
6.1.3	...di stoccare i prodotti di pulizia e i mezzi aziendali correnti in conformità con le prescrizioni e in assoluta sicurezza.	K3	X			X	X
6.1.4	...di controllare uno stock attraverso l'elenco degli stock.	K3	X			X	X
6.1.5	...di gestire uno stock in modo professionale e sicuro.	K5	X			X	X

Obiettivo particolare

6.2 Gli Operatori di edifici e infrastrutture garantiscono la loro sicurezza e quella dei terzi attraverso misure prescritte e adeguate.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.2.1	...di spiegare la differenza tra i concetti di «sicurezza sul lavoro» e «sicurezza di funzionamento» con parole proprie.	K2		X		X	X
6.2.2	...di spiegare i principali elenchi di controllo della SUVA nell'ambito della loro professione, con parole proprie	K2		X		X	X
6.2.3	...di elencare i loro diritti e i loro doveri legali in materia di sicurezza sul lavoro.	K1		X		X	X
6.2.4	...di spiegare la classificazione delle sostanze pericolose con parole proprie.	K2	X	X		X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.2.5	...di spiegare le tre classi di protezione (attrezzatura personale di protezione) con parole proprie.	K2		X		X	X
6.2.6	...di elencare quando ogni classe di protezione (attrezzatura personale di protezione) deve essere utilizzata.	K1		X		X	X
6.2.7	...di elencare gli elementi dell'attrezzatura personale di protezione (attrezzatura di base) che sono prescritti per il loro lavoro.	K1	X			X	X
6.2.8	...di spiegare con parole proprie le ragioni per le quali è necessario tenere conto dei seguenti aspetti delle prescrizioni di sicurezza durante la pulizia degli impianti interni: <ul style="list-style-type: none"> - attrezzatura personale di protezione specifica - uso degli strumenti di lavoro quali macchinari, scale e impalcature - igiene... 	K2	X		X	X	
6.2.9	...di spiegare con parole proprie le ragioni per le quali è necessario tenere conto dei seguenti aspetti delle prescrizioni di sicurezza durante la pulizia delle infrastrutture esterne: <ul style="list-style-type: none"> - attrezzatura personale di protezione specifica - uso degli strumenti di lavoro quali macchinari, scale e impalcature 	K2	X		X	X	X
6.2.10	...di spiegare con parole proprie le ragioni per le quali è necessario tenere conto dei seguenti aspetti delle prescrizioni di sicurezza durante i lavori di manutenzione e di controllo: <ul style="list-style-type: none"> - attrezzatura personale di protezione specifica - uso degli strumenti di lavoro quali macchinari, scale e impalcature 	K2	X		X	X	X
6.2.11	...di spiegare con parole proprie le ragioni per le quali è necessario tenere conto dei seguenti aspetti delle prescrizioni di sicurezza durante la manutenzione architettonica: <ul style="list-style-type: none"> - attrezzatura personale di protezione specifica - uso degli strumenti di lavoro quali macchinari, scale e impalcature 	K2	X		X	X	X
6.2.12	...di spiegare con parole proprie le ragioni per le quali è necessario tenere conto dei seguenti aspetti delle prescrizioni di sicurezza durante la cura degli spazi verdi: <ul style="list-style-type: none"> - attrezzatura personale di protezione specifica - uso degli strumenti di lavoro quali macchinari, scale e impalcature 	K2	X		X	X	X
6.2.13	...di spiegare con parole proprie le ragioni per le quali è necessario tenere conto dei seguenti aspetti delle prescrizioni di sicurezza durante il riciclaggio: <ul style="list-style-type: none"> - attrezzatura personale di protezione specifica - uso degli strumenti di lavoro aziendali - igiene 	K2	X		X	X	X
6.2.14	...di spiegare con parole proprie le prescrizioni relative alla messa in sicurezza della loro postazione di lavoro all'aria aperta.	K2		X		X	X

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.2.15	...di mettere sufficientemente in sicurezza la loro postazione di lavoro.	K3	X		X	X	X
6.2.16	...di mettere in sicurezza la loro postazione di lavoro all'aria aperta in conformità con l'ordinanza sulla segnaletica.	K3	X		X	X	X
6.2.17	...di segnalare un cantiere in conformità con la legge in materia di circolazione stradale.	K3	X		X		X
6.2.18	...di trasportare correttamente dei carichi a mano e con i mezzi ausiliari a disposizione.	K3	X		X	X	X
6.2.19	... di prendere altri provvedimenti adeguati per proteggere se stessi e i terzi durante la pulizia d'infrastrutture interne.	K5	X		X	X	X
6.2.20	... di prendere altri provvedimenti adeguati per proteggere se stessi e i terzi durante la pulizia d'infrastrutture esterne.	K5	X		X	X	X
6.2.21	... di prendere altri provvedimenti adeguati per proteggere se stessi e i terzi durante i lavori di manutenzione e di controllo.	K5	X		X	X	X
6.2.22	... di prendere altri provvedimenti adeguati per proteggere se stessi e i terzi durante la manutenzione architettonica.	K5	X		X	X	X
6.2.23	... di prendere altri provvedimenti adeguati per proteggere se stessi e i terzi durante la cura degli spazi verdi.	K5	X		X	X	X
6.2.24	... di prendere altri provvedimenti adeguati per proteggere se stessi e i terzi durante il riciclaggio.	K5	X		X	X	X

Obiettivo particolare

6.3 In caso d'incidente o di altri eventi incidentali gli Operatori di edifici e infrastrutture prendono i provvedimenti conformi al concetto di salvataggio e prestano i primi soccorsi in caso di necessità.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.3.1	...di spiegare i principali punti del concetto di salvataggio dell'azienda con parole proprie.	K2	X	X		X	X
6.3.2	...di spiegare le relazioni tra gli elementi del concetto di salvataggio dell'azienda con parole proprie.	K2	X	X		X	X
6.3.3	...di spiegare con parole proprie lo svolgimento di un salvataggio in azienda in caso di emergenza.	K2	X			X	X
6.3.4	...di prestare i primi soccorsi.	K3			X	X	X
6.3.5	... di mettere sufficientemente in sicurezza il luogo dell'incidente.	K3			X	X	X
6.3.6	...di spiegare con parole proprie lo svolgimento del salvataggio di persone bloccate in ascensore.	K2		X		X	X
6.3.7	...di applicare rapidamente e correttamente le misure richieste per il salvataggio di persone bloccate in ascensore.	K3			X	X	X

Obiettivo particolare

6.4 Gli Operatori di edifici e infrastrutture forniscono informazioni competenti a terzi in materia di organizzazione locale di funzionamento e di prestazioni di servizio della loro azienda.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.4.1	...di elencare dove si trovano i servizi interni dell'azienda.	K1	X	X		X	X
6.4.2	...di elencare dove si trovano i principali fornitori di servizi in materia di manutenzione (es.: polizia, pompieri, officine).	K1	X	X		X	X
6.4.3	...di spiegare le prestazioni di servizio della loro azienda con parole proprie.	K2	X			X	X

Obiettivo particolare

- 6.5 Se necessario gli Operatori di edifici e infrastrutture informano direttamente i decisori competenti in seno all'azienda.

Obiettivi di valutazione

	Gli Operatori di edifici e infrastrutture sono in grado...	Livello K	Aziende	Scuola	CI	Servizi di portineria	Servizi generali
6.5.1	...di descrivere l'organigramma della loro azienda.	K1	X	X		X	X
6.5.2	...di spiegare i principali decisori e le loro funzioni con parole proprie.	K2	X			X	X
6.5.3	...d'informare in ogni caso i decisori competenti passando dalla gerarchia.	K3	X			X	X

Piano di formazione parte B

Tabella dei periodi d'insegnamento Operatrice/Operatore di edifici e infrastrutture AFC

	1° anno per tutti	2° anno per tutti	3° anno per tutti	Totale
1. Moduli professionali				
- Pulizia	60	40	20	120
- Lavori di manutenzione e controllo	40	40	60	140
- Manutenzione edilizia e riparazioni	40	40		80
- Cura delle zone verdi		40	80	120
- Gestione dei rifiuti	20	20	40	80
- Sicurezza sul lavoro e organizzazione aziendale	40	20		60
2. Ginnastica e sport	40	40	40	120
3. Rami generali	120	120	120	360
Totale	360	360	360	1080

Il numero delle lezioni e la loro ripartizione per temi e sulla durata della formazione di base sono vincolanti. Eventuali modifiche sono possibili solo previo accordo con le autorità competenti e con l'organizzazione del mondo del lavoro

Piano di formazione parte C

Procedura di qualifica di Operatrice/Operatore di edifici e infrastrutture AFC

1. Lavoro pratico

In questo settore di qualifica si esamina per 12 ore se gli obiettivi di valutazione dell'azienda e dei corsi interaziendali sono stati raggiunti. Il settore di qualifica comprende i seguenti moduli:

Posizione 1	Pulizia
Posizione 2	Lavori di manutenzione e controllo
Posizione 3	Manutenzione edilizia e riparazioni
Posizione 4	Cura delle zone verdi
Posizione 5	Gestione dei rifiuti
Posizione 6	Sicurezza sul lavoro e organizzazione aziendale
Posizione 7	Specializzazione «Servizi di portineria» o «Servizi generali»

Per le posizioni da 1 a 6 si esaminano gli obiettivi di valutazione per entrambe le opzioni di approfondimento. Durata dell'esame: 7.5 ore.

Per la posizione 7 si esaminano gli obiettivi di valutazione specifici in funzione della specializzazione. Durata dell'esame: 4.5 ore.

Il dossier di formazione e i documenti relativi ai corsi pratici possono essere utilizzati come aiuti nell'esecuzione dei lavori pratici.

Ogni posizione è valutata con una nota intera o con una mezza nota in conformità con l'art. 34 OFPr.

La nota globale del settore di qualificazione «Lavoro pratico» risulta dalla media delle posizioni ponderate nel seguente modo:

- Posizioni da 1 a 6: coefficiente 1 ognuna;
- Posizione 7: coefficiente 3.

La nota globale del settore di qualifica «Lavoro pratico» è arrotondata al decimale.

2. Conoscenze professionali

In questo settore di qualifica si esamina durante 2 ore per iscritto e durante 1 ora all'orale se gli obiettivi di valutazione scolastici sono stati raggiunti.

Posizione 1 Conoscenze professionali per iscritto

Posizione 2 Conoscenze professionali all'orale

Per la posizione 2 utilizzare il materiale illustrativo adeguato.

Ogni posizione è valutata con una nota intera o con una mezza nota in conformità con l'art. 34 OFPr.

La nota globale del settore di qualifica «Conoscenze professionali» è arrotondata al decimale.

Piano di formazione parte D

Organizzazione, ripartizione e durata dei corsi interaziendali di Operatrice/Operatore di edifici e infrastrutture AFC

1. Organo responsabile

L'organo responsabile dei corsi interaziendali è l'Associazione svizzera degli Operatori di edifici e infrastrutture.

2. Organi

Gli organi dei corsi sono:

- a. la commissione di controllo;
- b. le commissioni dei corsi.

Le commissioni si costituiscono da sole e si dotano di un regolamento di funzionamento. La commissione di controllo dovrà comprendere almeno un rappresentante per cantone.

3. Convocazione

3.1. Gli organizzatori del corso emettono le convocazioni individuali in accordo con l'autorità cantonale competente. Sono inviate ai centri di formazione professionale e indirizzate alle persone in formazione.

3.2. Quando le persone in formazione non possono partecipare ai corsi interaziendali per cause di forza maggiore (malattia attestata da un certificato medico o incidente), il formatore comunica immediatamente il motivo dell'assenza per iscritto all'organizzatore del corso, all'attenzione dell'autorità cantonale.

4. Momento, durata e temi principali

4.1. I corsi interaziendali durano:

- durante il primo anno di apprendimento (corso I) 6 giornate di 8 ore
- durante il secondo anno di apprendimento (corso II) 6 giornate di 8 ore
- durante il quinto semestre di apprendimento (corso III) 4 giornate di 8 ore

4.2. I corsi interaziendali comprendono:

- a. corso I i temi principali: sicurezza sul lavoro, pulizia, manutenzione edilizia e riparazioni.
- b. corso II i temi principali: lavori di manutenzione e controllo, manutenzione edilizia e riparazioni, cura delle zone verdi, gestione dei rifiuti, corso sulle tagliatrici e sui decespugliatori.
- c. corso III i temi principali: cura delle zone verdi, approfondimento specifico in funzione dell'opzione di apprendimento.

4.3. Le autorità competenti dei cantoni ospiti hanno accesso ai corsi in ogni momento.

Approvazione e entrata in vigore

Il presente piano di formazione entra in vigore con l'approvazione dell'OFFT il 1° gennaio 2007.

Dübendorf, 24 novembre 2006

Associazione svizzera degli Operatori di edifici e infrastrutture

Il Presidente

Marcel Ehlers

Il Vice-Presidente

Claude Zbinden

Il presente piano di formazione è approvato dall'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia in virtù dell'articolo 10 paragrafo 1 dell'ordinanza sulla formazione professionale di Operatore di edifici e infrastrutture 6 dicembre 2006

Berna, 6 dicembre 2006

Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia

La direttrice

Ursula Renold